

Урок 24

Научиться задавать вопросы о видах транспорта и отвечать на такие вопросы.

This is English USA on VOA. Now lesson 24 (twenty-four).

В эфире двадцать четвертый урок из серии "Так говорят в Америке".

У микрофона Анна Филиппова.

Сегодня вы научитесь задавать вопросы о видах транспорта и давать на них ответы. Мы повторим также слова и выражения из прошлых уроков.

Послушайте новые слова и выражения:

- airplane / plane – аэроплан / самолет
- camp – лагерь
- coach – тренер
- soccer – футбол
- football – американский футбол
- mountains¹ – горы
- runner – бегун
- seat belt – пристежной ремень
- track – беговая дорожка
- train – поезд
- coach – тренировать
- drink² – пить
- fasten – застегнуть; закрепить
- Fasten your seat belt. – Застегните ремень.
- fly – летать
- have to; must – должен; должна; должно
- bad – плохой
- nervous³ – нервный

¹ Поговорка: **If the mountain will not come to Mahomet, Mahomet must go to the mountain.** — «Если гора не пойдет к Магомету, то Магомет должен идти к горе».

² Поговорка: **"You can get the horse to the water, but you can't make him drink".** — "Можно подвести коня к воде, но пить его не заставишь".

³ Шутка: (См. на след. стр.)

– slow⁴ — медленный

Мартин Лернер путешествует на самолете. Он беседует со своим соседом – тренером по легкой атлетике.

Слушая диалоги, старайтесь понять общий смысл того, что происходит. Не огорчайтесь, если вы не знаете значения отдельных слов.

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> – Please fasten your seat belt. May I take those for you? – Yes, please. Thanks. – You're welcome. – Good morning. I'm Martin Learner. – Good morning. I'm Carl Marshall. – Where're you going? – I'm going to San Antonio. Where are you going? – I'm going to Dallas. – Do you live in Dallas? – No, I live in Baltimore. I'm going to write a story. – About Dallas? – No, I'm going to write a story about football. – Ah, the Dallas Cowboys? – That's right. – Do you like airplanes? – Hmm... They're okay. – I don't like airplanes. They make me nervous. Do they make you nervous? | <ul style="list-style-type: none"> – Пожалуйста, пристегните свой пристяжной ремень. Это можно забрать? – Да, пожалуйста. Спасибо. – Пожалуйста. – Доброе утро. Меня зовут Мартин Лернер. – Доброе утро. Меня зовут Карл Маршал. – Куда Вы летите? – Я лечу в Сан-Антонио. Куда Вы летите? – Я лечу в Даллас. – Вы живете в Далласе? – Нет, я живу в Балтиморе. Я собираюсь писать очерк. – О Далласе? – Нет, я собираюсь написать очерк о футболе. – А-а, Далласские ковбои? – Верно. – Вам нравятся самолеты? – М...м, нормально. – Я не люблю самолеты; они меня нервируют. Вас они нервируют? |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

The First Operation

A man was going to have an operation in a hospital. He said to the nurse,

– “Oh, dear, I've lost my nerve. I've never had an operation before.”

– “Don't be nervous,” answered the nurse, “the doctor hasn't had one before either.”

Первая операция.

Мужчине предстояла операция в больнице. Он сказал медсестре:

– “О, Боже, я так переживаю. У меня еще никогда не было ни одной операции.”

– “Не переживайте”, ответила сестра, “у доктора еще тоже не было ни одной операции.”

⁴ Поговорка: **Slow and steady win the race.** ≈ Медленно, но верно – и выиграешь гонку.

-
- No, they don't.
 - Do you fly very often?
 - Yes, I do. I travel very often.
 - What do you do?
 - I'm a reporter. What do you do?
 - I'm a coach.
-
- Are you okay?
 - Yes, I'm okay.
 - That wasn't too bad.
 - Would you like something to drink?
 - Yes, please.
 - What would you like?
 - Coffee.
 - Coffee, please.
 - What do you coach?
 - I coach track. I coach runners.
-
- Where are you from?
 - I'm from Germany, but I live in Colorado now.
 - Do you coach at a university?
 - No, I don't. I have a camp for runners.
-
- Do you travel very often?
 - Yes, I do.
 - Do you like to travel?
 - Yes, I do. I don't like to fly.
-
- Where do you like to travel?
 - I like to visit family.
 - How do you travel?
 - I travel by car very often. My family
-
- Нет, не нервируют.
 - Вы часто летаете?
 - Да, я очень часто путешествую.
 - Чем Вы занимаетесь?
 - Я репортер. Чем занимаетесь Вы?
 - Я тренер.
-
- С вами все в порядке?
 - Да, все нормально.
 - Это еще было терпимо.
 - Хотите что-нибудь попить?
 - Да, пожалуйста.
 - Чего бы Вы хотели?
 - Кофе.
 - Кофе, пожалуйста.
 - Что Вы тренируете?
 - Я тренер по легкой атлетике. Я тренирую бегунов.
 - Откуда Вы?
 - Я из Германии, но сейчас я живу в Колорадо.
 - Вы тренируете в университете?
 - Нет. У меня есть спортивный лагерь для бегунов.
 - Вы (очень) часто путешествуете?
 - Да.
 - Вы любите путешествовать?
 - Да, я люблю путешествовать. Я не люблю летать.
 - Куда вам нравится ездить?
 - Я люблю навещать родных (семью).
 - Как Вы путешествуете?
 - Очень часто я путешествую на

lives in the West.

- Do you like to drive?
- Yes. My children like to drive, too. They often drive. ... Do you like to travel?
- I have to travel.
- I have to travel, too.
- I like to travel in the country. I live in the city. My home is in Baltimore.
- My home is in the country. My camp is in the country. ... How do you travel?
- I travel by train very often.

автомобиле. Моя семья живет на западе страны.

- Вам нравится управлять автомобилем?
- Да. Моим детям тоже нравится водить автомобиль. Они часто ездят на автомобиле. ... Вы любите путешествовать?
- Мне приходится путешествовать.
- Мне тоже приходится путешествовать.
- Мне нравятся загородные поездки. Я живу в городе. Мой дом в Балтиморе.
- Мой дом в сельской местности. Мой лагерь в сельской местности. ... Как Вы путешествуете?
- Я очень часто езжу поездом.

Вопрос о способах передвижения мы начинаем с вопросительного слова How — Как. Например: How do you travel? — Как Вы путешествуете?

- How do you travel?
- I travel by car very often. How do you travel?
- I travel by train very often.

Послушайте Пола и Барбару, и повторяйте за ними во время пауз.

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| – How do you travel? | How do you travel? |
| – I travel by car. | I travel by car. |
| How do you travel? | How do you travel? |
| – I travel by car very often. | I travel by car very often. |

Повторите этот вопрос еще несколько раз за Полом и Барбарой.

- | | |
|----------------------|--------------------|
| – How do you travel? | How do you travel? |
| – How do you travel? | How do you travel? |

Теперь вы задайте этот вопрос, а Мартин и Карл ответят на него.

-
- I travel by car.
-
- I travel by train.
-
- I travel by plane, too.

Начинайте. Спрашивайте: How do you travel?

How do you travel?

How do you travel?

-
- What are you going to eat?
 - Nothing.
 - Would you like more coffee?
 - Yes, please.
 - What are you going to eat?
 - Nothing, thank you.
 - Would you like more coffee?
 - No, thank you.
 - Do you like coaching?
 - Yes, I do.
 - Were you a runner?
 - Yes, I was. I ran in school. I was in the Olympics.
 - That's interesting.

- Что Вы будете есть?
- Ничего.
- Хотите еще кофе?
- Да, пожалуйста.
- Что Вы будете кушать?
- Ничего, спасибо
- Хотите еще кофе?
- Нет, спасибо.
- Вам нравится тренерская работа?
- Да.
- Вы были бегуном?
- Да, я бегал в школе. Я участвовал в Олимпийских играх.
- Это интересно.

Голос Америки, Вашингтон. В эфире наша программа "Так говорят в Америке". У микрофона Анна Филиппова. Со мной в студии наши сотрудники – Barbara Markoff и Paul Kearney.

Во второй части урока вы услышите продолжение беседы Мартина Лернера со своим соседом в самолете. Они беседуют о средствах передвижения. Вы научитесь задавать вопросы по теме и отвечать на них.

-
- Where does your family like to travel?
 - My wife likes cities. She likes New York and Washington DC.⁵ My children like the country. They like rivers and mountains.
- Куда вашей семье нравится ездить?
 - Моей жене нравятся города. Ей нравится Нью-Йорк и Washington DC. Моим детям нравится сельская местность. Им нравятся реки и горы.

⁵ DC — District Columbia — Округ Колумбия.

- You have rivers and mountains in Colorado?
 - Oh, yes, but my children like the rivers and mountains in Idaho.
 - Ha, my family lives in The East, and they like to travel in The West.
 - Does your family like to travel by plane?
 - Yes, they do. They don't travel very often.
 - Do they like to travel by train?
 - Yes, they do. They like to travel by car, too.
 - Do you travel by bus?
 - No, I don't. I live in Baltimore; I work in Washington DC. The train is very good there.
 - We don't have a train.
 - Do you have a bus?
 - No, we don't. We travel by car. My daughter likes to travel by horse.
 - That's very nice in the country.
 - It's very slow.
 - My daughter likes animals.
 - Does she like horses?
 - Yes, she does. We don't have a horse.
 - We have four horses.
 - _____
 - Where does your wife like to travel?
 - She likes to visit her family.
 - Where does her family live?
 - Her mother lives in Indianapolis, her
- У вас есть реки и горы в Колорадо?
 - О, да, но моим детям нравятся реки и горы в (штате) Айдахо.
 - Ха, моя семья живет на востоке страны, но они любят путешествовать на Западе.
 - Вашей семье нравится путешествовать самолетом?
 - Да. Они путешествуют не очень часто.
 - Им нравится путешествовать поездом?
 - Да. Им также нравится путешествовать на автомобиле.
 - Вы путешествуете автобусом?
 - Нет. Я живу в Балтиморе, работаю в Вашингтоне. Там очень хорошо пользоваться поездом.
 - У нас нет поезда.
 - У вас есть автобус?
 - Нет. Мы путешествуем автомобилем. Моя дочь любит путешествовать на лошади.
 - Это очень приятно в сельской местности.
 - Это очень медленно.
 - Моя дочь любит животных.
 - Лошадей она любит?
 - Да, любит, но у нас нет лошади.
 - У нас четыре лошади.
 - _____
 - Куда вашей жене нравится путешествовать?
 - Она любит навещать свою семью.
 - Где живет ее семья?
 - Ее мать живет в Индианаполисе, а ее отец

father lives in Florida.

- Does she have aunts and uncles?
- Yes.
- Where do they live?
- New York, Boston, Los Angeles.
- Do you visit them?
- Yes, we do. My wife likes to visit family.

- How do you travel to Los Angeles?
- We travel by plane.
- How do you travel to New York?
- We take the train. It's very fast.
- That's nice. How do you travel to Indianapolis?
- We travel by car. We like to have the car with us.

живет во Флориде.

- У нее есть тети и дяди?
- Да.
- Где они живут?
- Нью-Йорк, Бостон, Лос-Анджелес.
- Вы навещаете их?
- Да. Моя жена любит навещать родственников.
- Как вы ездите в Лос-Анджелес?
- Мы летаем самолетом.
- Как вы ездите в Нью-Йорк?
- Мы ездим поездом, это очень быстро.
- Это хорошо. Как вы ездите в Индианаполис?
- Мы ездим на автомобиле. Мы любим, чтобы автомобиль был при нас.

Послушайте вопросы и ответы по теме "Путешествия".

- How do you travel to Indianapolis?
- We travel by car.
- How do you travel to work?
- I travel by train.
- How do you travel to Los Angeles?
- We travel by airplane.

Послушайте Пола и Барбару, и повторяйте за ними во время пауз.

- How do you go shopping?
- I go by car.
What about you? How do you go shopping?
- I also go by car.
And how do you go to work?
- I travel by metro.
How do you get to work?
- I travel by car.

How do you go shopping?

I go by car.

How do you go shopping?

I also go by car.

And how do you go to work?

I travel by metro.

How do you get to work?

I travel by car.

How do you travel to Boston?

- I travel by train.

And how do you travel to Los Angeles?

- I travel by airplane.

How do you travel to Boston?

I travel by train.

How do you travel to Los Angeles?

I travel by airplane.

Теперь вы, пожалуйста, ответьте на вопросы о средствах передвижения.

- How do you travel to work?

○

- How do you travel to sports?

○

- How do you travel to shop?

○

- How do you travel to your house?

○

Отвечайте, живее — I travel by train.

Давайте, говорите — I travel by car.

Отвечайте — I travel by bus.

I use the metro.

- May I get you something?
- May I have more coffee, please?
- Of course. ... May I get you something?
- No, thank you.
- I'm going to San Antonio for a track meet.
- Do you have runners in the track meet?
- Yes, I do.
- How many runners do you have in the meet?
- Only three. They run very well.
- How do they travel?
- They travel by plane.
- Are they here?
- No, they aren't. They're going to travel on Tuesday. ... You're going to write about football players. Do you write about runners?

- Вам что-нибудь принести?
- Можно еще кофе?
- Конечно. ... А Вам что-нибудь принести?
- Нет, спасибо.
- Я лечу в Сан-Антонио на соревнования по бегу.
- У вас есть бегуны на этих соревнованиях?
- Да, есть.
- Сколько у вас бегунов в этих соревнованиях?
- Только три. Они очень хорошо бегают.
- Как они добираются?
- Они летят самолетом.
- Они здесь?
- Нет, они собираются лететь во вторник. ... Вы собираетесь писать о футболистах. Вы пишете о бегунах?

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> – I can write about runners. I write about sports often. I'm going to write about swimming. – I'm going to travel to The East. – Where are you going? – First, I'm going to New Jersey. – Come to Baltimore. – Thanks. | <ul style="list-style-type: none"> – Я могу написать о бегунах. Я часто пишу о спорте. Я собираюсь написать о плавании. – Я собираюсь поехать на Восток страны. – Куда Вы едете? – Сначала я еду в Нью-Джерси. – Приезжайте в Балтимор! – Спасибо. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Подведем итоги и закрепим пройденный материал.

Сегодня мы познакомились со следующими словами и выражениями. (Повторяйте их, пожалуйста, вслед за Полом)

Существительные:

- | | |
|----------------------------------|-----------|
| – аэроплан / самолет — airplane | airplane |
| – лагерь — camp | camp |
| – тренер — coach | coach |
| – американский футбол — football | football |
| – горы — mountains | mountains |
| – бегун — runner | runner |
| – пристяжной ремень — seat belt | seat belt |
| – беговая дорожка — track | track |
| – поезд — train | train |

Глаголы:

- | | |
|------------------------------------------|---------------|
| – тренировать — coach | coach |
| – пить — drink | drink |
| – укреплять; застегивать — fasten | fasten |
| – летать — fly | fly |
| – должен; должна; должно — have to; must | have to; must |

Прилагательные:

- | | |
|---------------------|---------|
| – плохой — bad | bad |
| – нервный — nervous | nervous |
| – медленный — slow | slow |

Голос Америки, Вашингтон. В эфире двадцать четвертый урок английского языка из серии "Так говорят в Америке".

На следующем уроке вы научитесь задавать вопросы о времени вашей работы и отдыха в прошлом с вопросительным словом WHEN и давать на них ответ.

Послушайте некоторые слова и выражения из следующего урока.

- концерт — concert
- болезнь — disease
- игра — game
- больница — hospital
- пьеса — play
- лето — summer
- теннис — tennis
- отпуск; каникулы — vacation
- зима — winter
- медицинский — medical
- на прошлой неделе — last week
- в прошлом месяце — last month
- в прошлом году — last year
- в прошлый четверг — last Thursday
- пять лет назад — five years ago
- в течение; во время — during

Например: Я хожу (или езжу) туда летом, (или во время летнего сезона) —

Example — I go there during the summer.

- в отпуске — on vacation
- рабочий отпуск — working vacation
- У вас нет акцента жителя штата Джорджия — You don't sound Georgian.

Дорогие друзья.

Мы ждем ваших писем с отзывами и пожеланиями по поводу нашей программы.

Пишите нам по адресу:

"Голос Америки", почтовый ящик 281

Вашингтон, Округ Колумбия

Почтовый индекс 20044

Соединенные Штаты Америки.

Повторяю:

"Голос Америки", почтовый ящик 281
Вашингтон, Округ Колумбия
Почтовый индекс 20044
Соединенные Штаты Америки.

Наша программа из серии ENGLISH USA — "Так говорят в Америке" подошла к концу.